



Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

ACHTUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Die Montage der Gabelkomponenten ist eine sicherheitsrelevante Arbeit am Fahrzeug. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich für die Montage der Lampenhalter an eine Fachwerkstatt. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Herstellers. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass LSL-Lampenhalter nicht geprüft oder freigegeben sind bezüglich der Verwendung mit weiteren Zubehör-Komponenten, wie Lampenverkleidungen. Die Kombination kann zu Beeinträchtigung der Funktionsweise des Produktes führen.

Lieferumfang:

- 1 Set. LSL Standrohrschellen (4 Stk.)
- 1 Paar LSL Lampenhaltestreben (2 Stk.)

Montage der LSL Lampenhalter:

1. Stellen Sie ihr Fahrzeug auf den Hauptständer oder einen entsprechenden Montageständer. Entlasten Sie das Vorderrad und stellen sicher, dass das Motorrad auch nach dem Entlasten stabil steht.
2. Entfernen Sie die Verkabelung aus dem original Scheinwerfer und lösen Sie den Scheinwerfer von den Original-Lampenhaltern.
3. Entfernen Sie ggf. vorhandene Ausrüstungsteile von der oberen Gabelbrücke. Demontieren Sie die obere Gabelbrücke und entfernen die Original-Lampenhalter von den beiden Standrohren.
4. Schieben Sie jeweils zwei Lampenhalteschellen auf jedes der Gabelstandrohre. Positionieren Sie die Schellen so, dass die Schrauben nach außen zeigen.
5. Setzen Sie die Lampenstreben zwischen die beiden Lampenhalteschellen und verschrauben diese jeweils von oben, bzw. unten, mit den Innensechskantschrauben M6x20.
6. Setzen Sie jetzt den Scheinwerfer zwischen die beiden Haltestreben und verschrauben diesen mit den Original-Schrauben des Scheinwerfers. Damit der Scheinwerfer genau mittig sitzen muss die Halteschellen auf beiden Seiten im gleichen Winkel zum Scheinwerfer eingedreht stehen. In dieser Position ziehen Sie die axial sitzenden Schrauben M6x20 fest.
7. Jetzt können Sie den Scheinwerfer noch in die richtige Höhe rücken und ziehen dann auch die Klemmschrauben der Halteschellen fest.
8. Achten Sie darauf, dass nach der Montage der Scheinwerfer gerade nach vorne zeigt und der Lichtkegel die Straße in der richtigen Höhe ausleuchtet. Überprüfen Sie ob die Vorderradgabel frei bewegt werden kann und weder Scheinwerfer, oder dessen Verkabelung, noch die Halterung selbst beim Einschlagen irgendwo anstößt.
9. Halten Sie sich bei der Einstellung des Scheinwerfers an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Überprüfen Sie abschließend noch mal alle Schrauben auf festen Sitz.

Vor jedem Fahrantritt:

Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion des Scheinwerfers und der Halterung und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung:

Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage der LSL Hebel zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege:

Verwenden Sie für die Pflege der LSL Lampenhalter keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Lampenhalter können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

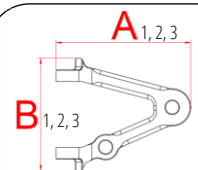
Umweltinformation:

Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. ♻️

Finden Sie passende Scheinwerfer, Blinker, Rückspiegel und anderes Zubehör in unserem Webshop!

Montage Beispiel für den Lampenhalter 1, 2, 3



Maße:
Länge: A1 = 60, A2 = 87, A3 = 102 mm
Höhe: B1 = 68, B2 = 72, B3 = 74 mm

Maße sind ohne Schellen.



www.LSL.eu

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Zu diesen zählen unter anderem: Personen-, Finanzielle- und Sachschäden jeglicher Art. Die Verwendung im öffentlichen Verkehr geschieht auf eigene Gefahr.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.
143LA-A_Rev00_2019-10



Thank you for buying a LSL product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new LSL product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation.

ATTENTION: Important safety instructions. The assembly of the fork components is a safety-relevant work on the vehicle. If you are not a trained mechanic, contact a specialist workshop to install the levers. Please follow the installation procedure to the specifications of the vehicle manufacturer. Failure to follow the installation instructions may cause damage to your vehicle and will void the warranty. For consequential damages no liability is assumed. Improper use of this product may affect riding safety. Structural changes to the parts are to be omitted and lead to the loss of liability and warranty claims.

Please keep this manual for later use.

ATTENTION: Please note that LSL lamp holders are not tested or approved for use with other accessories such as lamp covers. The combination can lead to impairment of the functioning of the product.

Parts List:

- 1 set of LSL stanchion clamps (4 pcs.)
- 1 pair of LSL head light braces (2 pcs.)

Mounting the LSL lamp holder:

1. Place your vehicle on the main stand or a suitable stand. Relieve the front wheel and make sure that the bike is stable even after releasing the weight.
2. Remove the wiring from the original headlight and disconnect the headlight from the original lamp holders.
3. Remove any existing equipment from the upper triple clamp. Disassemble the upper fork bridge and remove the original lamp holder from the two standpipes.
4. Slide two lamp retaining clips on each of the fork tubes. Position the clamps so the screws point outwards.
5. Place the lamp braces between the two lamp retaining clips and screw them together from above or below, using the hexagon socket screws M6x20.
6. Now place the headlamp between the two retaining struts and screw it with the original screws of the headlamp. So that the headlamp sits exactly in the center, the holding clamps must be screwed in on both sides at the same angle to the headlamp. In this position, tighten the axially seated M6x20 screws.
7. Now you can move the headlight to the correct height and then tighten the clamping screws of the retaining clips.
8. Make sure that the headlamp is pointing straight ahead after installation and that the light cone illuminates the road at the correct height. Check that the front fork can be moved freely and that neither the headlamp, nor its wiring, or the bracket itself hits the frame when in full lock.
9. When adjusting the headlamp, follow the instructions of the vehicle manufacturer. Finally make sure that all screws have been tightened properly.

Before each ride:

It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of headlight and mounting and the tightness of all screwed connections.

Warranty:

Take the time to do a 100% professional job of mounting this LSL headlight bracket. Please take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care:

Do not use aggressive detergents to care for the LSL headlight brackets. The parts can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided.

Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

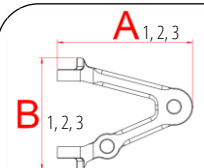
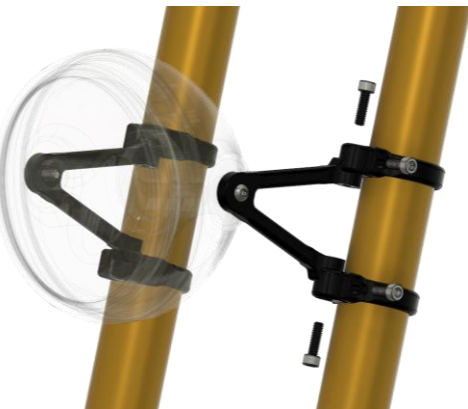
Environmental Information:

This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime.

The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution. ♻️

Find suitable housings, turn signals, taillights, power resistors, electronic flasher relays, adapter cables and other accessories in our Webshop!

Mounting example for the lamp holder 1, 2, 3



Dimensions:
Length: A1 = 60, A2 = 87, A3 = 102 mm
Height: B1 = 68, B2 = 72, B3 = 74 mm

Dimensions are without clamps.



www.LSL.eu

Exclusion of liability and guarantee regulation:

In case of inappropriate use or installation of the device, all guarantee claims and liability for direct or indirect or subsequent damage become invalid. Paaschburg & Wunderlich GmbH is not liable for any damage resulting usage, installation or connecting of the device. In particular the liability on damage to person and financial loss is excluded. The use of the device in public traffic is at owner's risk solely.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.
143LA-A_Rev00_2019-10



Merci d'avoir acheté un produit LSL. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Mentions importantes à lire avant le montage!

MISE EN GARDE: Consignes de sécurité importantes. Le montage de pièces fixées au té de fourche influence la sécurité de votre véhicule. Si vous n'êtes pas mécanicien demandez à effectuer le montage du support de phare à un spécialiste. Tenez compte des spécifications du fabricant lors du montage. Le non-respect des instructions de montage risque de provoquer des dommages à votre véhicule et entraîne l'annulation des droits de garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs éventuels. L'utilisation inappropriée de ce produit risque d'entraver votre sécurité de conduite. La modification des pièces réalisée par l'utilisateur peut conduire au dysfonctionnement et n'est pas autorisée. Toute modification structurelle des pièces est interdite et annule toute demande de garantie.

Conservez cette notice pour une utilisation ultérieure.

MISE EN GARDE: Notez que les supports de phare LSL ne sont ni agréés ni approuvés à être utilisé avec d'autres accessoires tel qu'un habillage de phare. Cette combinaison risque d'entraver le fonctionnement correct du produit.

Contenu livraison:

- 1 set de colliers de tube LSL (4 pcs.)
- 1 paire de tiges de fixation LSL pour phare (2 pcs.)

Montage du support phare :

1. Placez le véhicule sur la béquille centrale ou un support de montage approprié. Déchargez la roue avant et assurez-vous que la moto reste stable.
2. Enlevez les câbles électriques du phare d'origine et démontez le phare des fixations d'origines.
3. Supprimez les équipements éventuels se situant sur le té supérieur. Démontez le té supérieur et enlevez les supports de phare d'origine des deux bras de fourche.
4. Placez respectivement deux colliers de fixation sur chaque bras de fourche. Positionnez les colliers de manière à ce que les vis montrent vers l'extérieur.
5. Posez les tiges de fixation entre les colliers et fixez-les depuis en-haut, respectivement en-bas avec les vis à six pans creux M6x20.
6. Mettez le phare entre les deux tiges de fixation et fixez-le avec les vis de fixation d'origines. Pour que le phare soit bien centré les colliers doivent avoir le même angle par rapport au phare. Dans cette position serrez les vis M6x20 se situant dans l'axe.
7. Positionnez le phare dans la hauteur correcte et serrez les vis des colliers de fixation.
8. Veillez à ce que le phare soit dirigé droit vers l'avant et que le faisceau lumineux éclaire la route à la bonne hauteur après le montage.
Contrôlez que la fourche avant puisse bouger librement et que ni le phare ou son câblage ni le support lui-même heurtent quelque part lors du braquage de la roue avant.
9. Lors du réglage du phare, suivez les instructions du fabricant du véhicule. Enfin, vérifiez le serrage de toutes les vis.

Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct du phare et le serrage de toutes les vis.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage du produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

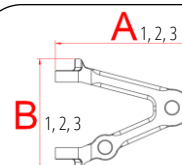
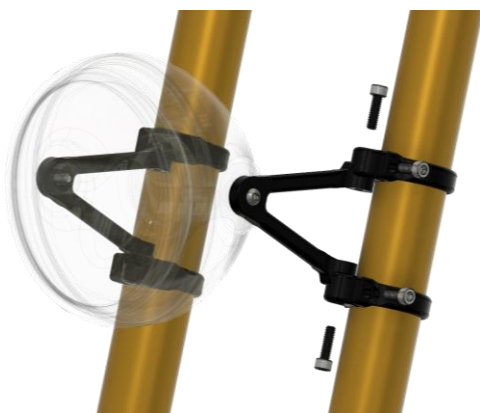
Maintien: Les produits LSL se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers.

L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. ♻️

Trouvez les poignées, embouts de guidon, protecteurs de leviers, rétroviseur Bar End et autres accessoires adaptés dans notre boutique en ligne!

Exemple de montage du support de phare 1, 2, 3



Dimensions:
Longueur: A1 = 60, A2 = 87, A3 = 102 mm
Hauteur: B1 = 68, B2 = 72, B3 = 74 mm
Les dimensions sont sans collier de serrage.



www.LSL.eu

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie:

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée de l'appareil, toutes les demandes de garantie et la responsabilité pour les dommages directs, indirects ou ultérieurs deviennent nulles. Paaschburg & Wunderlich GmbH n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation, de l'installation ou du raccordement de l'appareil. En particulier, la responsabilité pour les dommages corporels et financiers est exclue. L'utilisation de l'appareil dans la circulation publique est à la charge exclusive du propriétaire.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.
143LA-A_Rev00_2019-10